



Council of the
European Union

Brussels, 31 August 2020
(OR. en, hu)

10350/20

FRONT 222
COMIX 358

NOTE

From: Hungarian delegation

To: Working Party on Frontiers/Mixed Committee (EU-Iceland/Liechtenstein/
Norway/Switzerland)

Subject: Temporary reintroduction of border controls at the Hungarian internal
borders in accordance with Article 25(1) of Regulation (EU) 2016/399 on a
Union Code on the rules governing the movement of persons across
borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of the letter received by the General Secretariat of the Council on 31 August 2020 regarding temporary reintroduction of border controls by Hungary at its internal borders for 30 days as of 1 September 2020.

E-MAIL



IN 008007 2020
31.08.2020

BELÜGYMINISZTERIUM

BM/5353 - 1P/2020

DR. PINTÉR SÁNDOR
miniszter

Öexcellenciája
Margaritis Schinas úr részére
az Európai Bizottság alelnöke

Öexcellenciája
Ylva Johanson asszony részére
az Európai Bizottság Belügyekért felelős biztosa

Öexcellenciája
Jeppe Tranholm-Mikkelsen úr részére
az Európai Tanács főtájkára

Öexcellenciája
David Maria Sassoli úr részére
az Európai Parlament elnöke

Belügyminiszterek részére
az Európai Unió és a Schengeni társult országok
- csak e-mailen -

Tisztelt Kollégák!

Tájékoztatom Önöket, hogy a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 25. cikk (1) bekezdésével összhangban Magyarország 2020. szeptember 1-től 30 nap időtartamban az összes szárazföldi és légi belső határszakaszán visszaállítja a határforgalom ellenőrzést, melyre továbbra is az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány (COVID-19) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében van szükség.

A tervezett határellenőrzés alkalmazási köre és intenzitása nem haladja meg a jelenlegi biztonsági igények által megkövetelt szintet.

A belső határszakaszok vonatkozásában Magyarország csak az alábbi határátkelőhelyeken, a hatályos nemzeti jogszabályokkal összhangban, a szomszédos országokkal egyeztetett módon, a nemzetközi forgalom számára az alábbiak helyeken engedélyezi a belépést az ország területére:

1051 Budapest, József Attila utca 2-4. Teléfon: (+36 1) 441 1717, Fax: (+36 1) 441 1730. E-mail: miniszter@bm.gov.hu

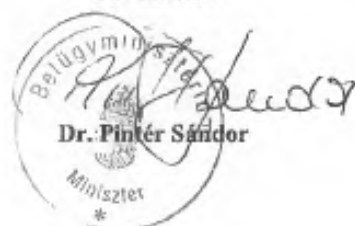
- szlovén viszonylatban: Tornyiszentmiklós-Pince M70 gyorsforgalmi út, Tornyiszentmiklós-Pince közút, Rédics-Dolga közút, Bajánsenye-Hodos közút, Bajánsenye-Hodos vasút;
- osztrák viszonylatban: Rábafüzes-Heiligenkreutz közút, Bucsú-Schachendorf közút, Kőszeg-Rattersdorf közút, Kópháza-Deutschkreutz közút, Sopron-Klingenbach közút, Fertőrákos (Sopronpuszta)-Sank Margarethen (Szentmargitbánya) közút, Fertőd-Pamhagen közút, Jánossomorja-Andau közút, Hegyeshalom-Nickelsdorf I. Autópálya, Hegyeshalom-Nickelsdorf II. közút, Szentgothárd-Jennersdorf vasút, Hegyeshalom-Nickelsdorf vasút, Fertőd-Pamhagen vasút, Sopron-Loipersbach vasút;
- szlovák viszonylatban: Rajka-Rusovce autópálya, Komárom-Komárno közút, Esztergom-Štúrovo közút, Parassapuszta-Šahy közút, Bánréve-Král közút, Tornyosnémeti-Milhost közút, Rajka-Rusovce vasút, Szob-Sturovo vasút, Hidasnémeti-Cana vasút;
- Duna folyamán: Komárom kikötő;
- légi határok: Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér, Debrecen Nemzetközi Repülőtér, Sármellék Nemzetközi Repülőtér és Pér ideiglenes határátkelőhely.

Az érintett határszakaszokon, a többi államhatáron átvezető út a nemzetközi forgalom részére lezárásra kerül.

Kérem, fogadják nagyrabecsülésem őszinte kifejezését.

Budapest, 2020. augusztus „31.”

Üdvözlettel:



H.E. Margaritis Schinas
Vice-President
European Commission

H.E. Ylva Johanson
Commissioner for Home Affairs
European Commission

H.E. Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Secretary-General
Council of the European Union

H.E. David Maria Sassoli
President
European Parliament

Ministers of Interior
EU Member States and the Schengen associated Countries
- only by mail -

Budapest, “ ” August 2020

Dear Colleagues,

I would like to inform you that in accordance with Article 25 (1) of Regulation (EU) 2016/399 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on the Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) Hungary will introduce border control measures at all internal land and air border sections for 30 days as of 1 September 2020. The reintroduction of internal controls is still necessary in order to eliminate the consequences of a human epidemic causing a mass illness that endangers the safety of life and property, and to protect the health and life of Hungarian citizens.

The scope and intensity of the planned border controls will not exceed what is strictly required by the current security needs.

With regard to the internal borders – in consultation with neighboring countries – Hungary shall permit entry into the territory of the country only at the following border crossing points:

- with regard to Slovenia: Tornyiszentmiklós-Pince M70 highway, Tornyiszentmiklós-Pince road, Rédics-Dolga road, Bajánsenye-Hodos road, Bajánsenye-Hodos railway;
- with regard to Austria: Rábafüzes-Heiligenkreutz road, Bucus-Schachendorf road, Kőszeg-Rattersdorf road, Kópháza-Deutschkreutz road, Sopron-Klingenbach road, Fertőrákos (Sopronpuszta)-Sank Margarethen (Szentmargitbánya) road, Fertőd-Pamhagen road, Jánossomorja-Andau road, Hegyeshalom-Nickelsdorf I. highway, Hegyeshalom-Nickelsdorf II. road, Szentgothárd-Jennersdorf railway, Hegyeshalom-Nickelsdorf railway, Fertőd-Pamhagen railway, Sopron-Loipersbach railway;
- with regard to Slovakia: Rajka-Rusovce highway, Komárom-Komárno road, Esztergom-Štúrovo road, Parassapuszta-Šahy road, Bánréve-Král road, Tornyosnémeti-Milhost road, Rajka-Rusovce railway, Szob-Sturovo railway, Hidasnémeti-Cana railway;
- with regard to river Danube: Komárom port;
- with regard to air borders: Budapest Liszt Ferenc International Airport, Debrecen International Airport, Sármellék International Airport, Pér temporary air border crossing point.

Other roads crossing the border along the indicated border areas will be closed.

Please accept the assurances of my highest consideration and esteem.

Yours sincerely,

Sándor Pintér